

# L'OFFRE AUX SCOLAIRES

LA NEUVIÈME ÉDITION DE LA **BIENNALE** INTERNATIONALE DESIGN SAINT-ÉTIENNE 2015

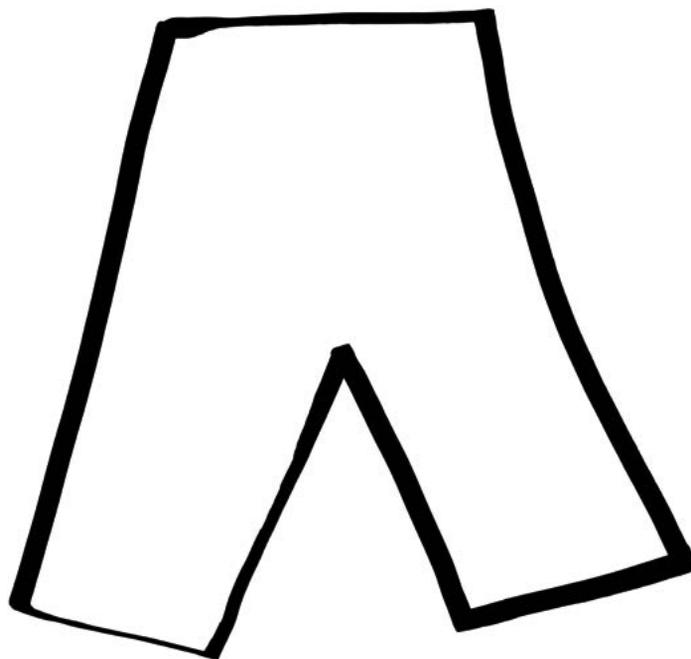
AURA LIEU DU 12 MARS AU 12 AVRIL. //

À TRAVERS SES EXPOSITIONS, SES CONFÉRENCES, LA BIENNALE S'ATTACHE À SENSIBILISER LA JEUNE GÉNÉRATION ♂ ♀ AU DESIGN À TRAVERS DES DISPOSITIFS D'ACCUEIL RENFORCÉS. L'ÉDITION 2015

PRÉVOIT UNE SEMAINE SUPPLÉMENTAIRE DÉDIÉE À L'ACCUEIL DU **PUBLIC SCOLAIRE**, CECI DANS LES

MEILLEURES CONDITIONS. ⬆️ ⬇️ ⬇️ ⬆️ //

L'ACCUEIL DES ÉLÈVES ET DES ENSEIGNANTS SE FERA DU 16 MARS AU 10 AVRIL 2015.



PANTALON  
SHORT  
TIPI-  
AGRAFEUSE  
TRÉTEAU

Biennale  
Internationale  
**Design**  
Saint-Étienne  
[www.biennale-design.com](http://www.biennale-design.com)

**LES SENS  
DU BEAU**

**12 MARS  
12 AVRIL  
2015**



# SOMMAIRE

*Les Sens du beau*, thématique de la Biennale 2015 **p.2**

L'identité visuelle de la Biennale **p.5**

Les lieux **p.7**

Les expositions *IN* du Site Manufacture - Cité du design **p.9**

Les expositions *IN* sur le territoire **p.13**

La Biennale *OFF* **p.15**

Découvrir la Biennale **p.16**

Préparer votre visite **p.25**

Informations pratiques **p.26**

Contacts **p.28**



## LES SENS DU BEAU

C'EST TROP BEAU ! BEAU COMME... UN DESIGN COMPOSITE OU UN RÉSERVOIR DES SENS. BEAU COMME LA MÉTAMORPHOSE D'UN CAMION ÉTHIQUE CONDUIT À QUATRE MAINS PAR HIPPIAS ET SOCRATE. LA PERCEPTION, L'INTERPRÉTATION ET L'ANALYSE DU BEAU EN DESIGN NE PEUVENT RESTER IMMOBILES. STATUFIÉ, INCOMPRESSIBLE ET UNIVERSEL COMME UN MÉDICAMENT GÉNÉRIQUE POUR LES UNS, LE BEAU EST VIVANT, EXPRESSIF ET TRANSITOIRE POUR LES AUTRES. IL S'AFFRONTÉ POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE À SA DESTINATION. TOUT LE MONDE A LE DROIT DE TROUVER QUE « C'EST SUPER BEAU » ET CHACUN PEUT DIRE LE CONTRAIRE. IL OFFRE UN TERRITOIRE D'ILLUSIONS, DE VÉRITÉS, D'EXPRESSIONS, D'ÉTRANGETÉS, DE MANIEMENTS ET DE RÉVÉLATIONS. SA RÉCEPTION DÉMOCRATIQUE INVITE À L'EXPÉRIENCE ESTHÉTIQUE NATURELLE OU CULTURELLE. LE BEAU EN DESIGN SE RÉVÈLE SILENCIEUX OU TURBULENT. IL SE LIT, SE DEVINE, SE DÉCLINE, S'INVENTE MÊME PARFOIS. IL N'EST PAS UN « UTILICIDE » CORROSIF NI MÊME UN SOIN COSMÉTIQUE ENGOURDISSANT. IL SE RÉGÉNÈRE À TRAVERS LE TEMPS ET LES LIEUX DANS LESQUELS IL SE FAÇONNE. IL EST CRÉATEUR DE RENOUVEAUX COMME IL EST LE MANIFESTE D'HÉRITAGES PASSÉS. A L'EXPÉRIENCE SPONTANÉE, COLLECTIVE ET SANS IDÉOLOGIE RÉPOND SOUVENT L'EXAMEN INDIVIDUEL DU CALCUL ET DE LA DISTANCIATION. CHACUN PART DANS UN SENS ET TOUT LE MONDE SE RETROUVE SUR D'AUTRES. LE DESIGN TENTE D'EN DESSINER LES CONTOURS ET D'USER DE SES POSSIBILITÉS. ELABORÉ OU DÉBRAILLÉ, LE BEAU INTIMIDE, PASSIONNE AUTANT QU'IL SUSCITE LES QUESTIONS. PEUT-ON DEVANCER ET FAÇONNER LA RÉCEPTION DU BEAU ?

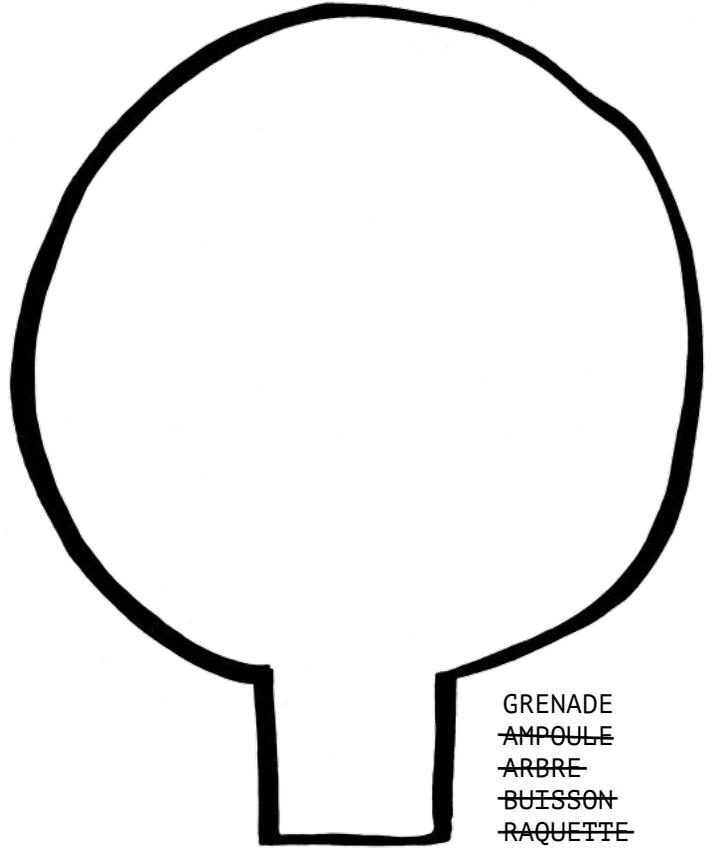
**BENJAMIN LOYAUTÉ, CO-COMMISSAIRE GÉNÉRAL DE LA BIENNALE**

*Les Sens du beau...* La neuvième édition de la Biennale Internationale Design Saint-Étienne, qui se tiendra pendant un mois du 12 mars au 12 avril 2015, interrogera l'importance des formes et les sens que celles-ci donnent aux fonctions, aux usages ou à la qualité de vie. Quelles valeurs sont véhiculées par l'esthétique ? Pour quelles intentions, pour quels desseins ? Que disent les formes produites sur les modes de vie, les usages et les pratiques d'une société ? Que murmurent-elles sur l'état du monde ? À une époque où la production industrielle s'est encore plus largement mondialisée, comment s'accorde le besoin d'identité de chacun avec les signes de plus en plus homogènes produits par le design ? Cette discipline peut-elle libérer le désir et l'identité pour les porter vers d'autres ambitions ? Comment concilier ces identités avec celles produites par les marques ? Quelle part le design prend-il en charge dans l'expérience esthétique de l'humanité ? Comment cultiver la pluralité des formes et des expériences ?

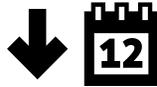
La Biennale Internationale Design Saint-Étienne 2015 donnera à voir à tous ses publics (designers, entreprises, étudiants, scolaires, grand public), des objets, des services, des équipements, des environnements qui proposent une expérience sensible. L'enjeu de cette Biennale est de montrer que d'autres voies sont possibles que celles monotones et répétitives produites par la globalisation : ce sera l'intention des commissaires et scénographes que de faire découvrir et ressentir ce que le geste esthétique peut offrir.

La Biennale Internationale Design Saint-Étienne 2015 déploiera, pendant un mois, des dizaines d'évènements et expositions sur tout le territoire de Saint-Étienne Métropole ainsi que des résonances sur le Pôle Métropolitain. C'est un évènement produit par la Cité du design, soutenue par la ville de Saint-Étienne, Saint-Étienne Métropole, la Région Rhône-Alpes et le ministère de la Culture et de la Communication.

4



GRENADE  
AMPOULE  
ARBRE  
BUISSON  
RAQUETTE



## L'IDENTITÉ VISUELLE DE LA BIENNALE

Pour la création de l'identité visuelle de cette 9<sup>e</sup> édition, l'équipe de la Biennale a fait appel aux étudiants de l'École supérieure d'art et design de Saint-Étienne (ESADSE). Encadrés par deux enseignants de l'École, Denis Coueignoux et Michel Lepetitdidier, une trentaine d'étudiants a travaillé en workshop depuis le mois d'octobre sur la thématique de la Biennale : *Les Sens du beau*. Les 10 propositions ont été présentées en avant-première à France Design à Milan du 8 au 13 avril 2014. Quatre projets sélectionnés ont été travaillés de manière plus poussée notamment sur leurs déclinaisons sur différents supports de communication (produits dérivés compris).

C'est le projet de Sylvain Reymondon et Lucas Ribeiro, étudiants en 3<sup>e</sup> année option design qui a été retenu. Les deux lauréats ont déjà collaboré à plusieurs projets et workshops au cours de leur cursus scolaire, notamment pour la réalisation d'une installation au Fil (scène de musiques actuelles de Saint-Étienne) durant la Biennale 2013.

### **Une identité visuelle qui devrait interroger le public**

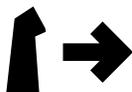
Sylvain Reymondon et Lucas Ribeiro ont abordé la question de l'esthétique via des textes, dessins et pictogrammes : « La représentation du beau n'est pas universelle. Notre positionnement, au travers de nos visuels, a donc été de parler du beau grâce à un métalangage composé de textes, dessins et pictogrammes. Tous les éléments sont mis en friction, et dialoguent entre eux grâce à un jeu d'opposition entre les dessins et la typographie. Ils ouvrent une discussion avec les spectateurs, un partage d'idées et de visions sur la question de l'esthétique.»

### **Une expérience créative riche pour les deux étudiants qui assureront le déploiement de l'identité visuelle sur les supports de communication.**

Sylvain Reymondon et Lucas Ribeiro, l'un originaire de Saint-Étienne et l'autre du Rhône, l'un issu d'une filière mécanique et l'autre d'une filière scientifique, ont choisi une orientation artistique à leur entrée à l'ESADSE en 2011. Afin d'avoir l'opportunité de déployer l'identité visuelle sur tous les supports de communication et d'orientation de la Biennale Internationale Design Saint-Étienne 2015, ils seront intégrés aux équipes de la Cité du design en tant qu'assistants graphiste et signalétique et travailleront en étroite relation avec la direction de la communication et le service production.



USINE  
MIXEUR  
MARTEAU



## LES LIEUX

La Biennale est composée d'expositions, évènements *IN* et *OFF* qui se déploient sur le territoire du Pôle Métropolitain, ci-dessous les lieux principaux :

**Bourse du Travail** - Saint-Étienne

**Cité du design** - Site Manufacture - Saint-Étienne

**La Plateforme** - Office du Tourisme - Saint-Étienne

**La Serre** - Saint-Étienne

**L'Amicale laïque Chapelon** - Saint-Étienne

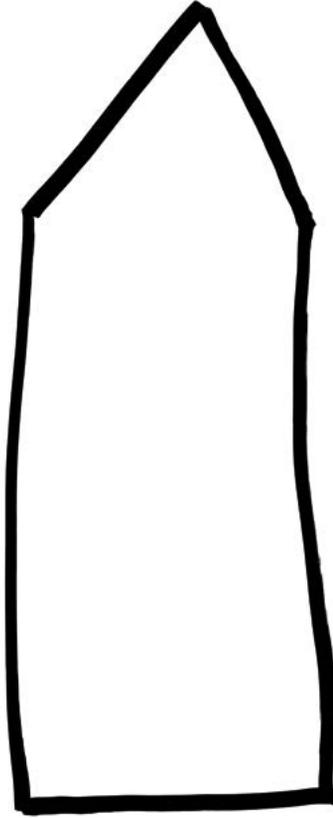
**Le Plateau** - Région Rhône-Alpes - Lyon

**Musée d'Art et d'Industrie** - Saint-Étienne

**Musée d'Art moderne et contemporain** - Saint-Étienne

**Puits Couriot / Parc - Musée de la Mine** - Saint-Étienne

**Site Le Corbusier** - église Saint-Pierre - Firminy



GRAYON  
DOUILLE  
MAISON —  
FROMBONE  
FLÈCHE —



## LES EXPOSITIONS *IN* SUR LE SITE MANUFACTURE CITÉ DU DESIGN

Deux lieux majeurs sont dédiés aux expositions de la Biennale sur le site de l'ancienne Manufacture d'armes de Saint-Étienne. La Platine de la Cité du design, dédiée principalement aux expositions de prospective et d'innovation dans le monde des entreprises. Les bâtiments H de la Manufacture, dédiés principalement aux expositions internationales et culturelles.

### LA PLATINE //////////////////////////////////////

#### ***Le Bestiaire***

Commissaire et scénographe : Ionna Vautrin

Malin comme un singe, rusé comme un renard, fier comme un paon, têtu comme une mule ou doux comme un agneau... Sous la forme d'une collection de déguisements, ce bestiaire propose aux enfants de se glisser dans la peau d'animaux en tout genre, des plus apprivoisés aux plus sauvages. Comment de simples costumes en papier peuvent-ils transporter l'imaginaire le temps d'une parenthèse enchantée? Au-delà de leur plasticité, c'est la métamorphose comique qu'ils produisent chez les enfants qui donne sens à cette grande ménagerie.

#### ***Beauty as unfinished business***

Commissaires : Sam Hecht et Kim Colin

La beauté est immatérielle par nature. On la débusque lorsque l'on trouve un produit qui se situe, de manière quasi-impossible, entre l'espace et le temps, un produit qui fonctionne très bien à l'intérieur de notre monde matériel, tout en transcendant sa relation avec son propre contexte. Le contexte ajoute un élément que l'objet n'est jamais en mesure de capturer en soi ; tout tient dans le rapport entre la chose et son espace. Une sélection de quelque 30 produits fabriqués récemment aux quatre coins du monde est exposée ici au sein d'environnements « référencés », afin de questionner la beauté, à travers le rapport entre le produit et son contexte, et de révéler le produit au-delà de sa nouveauté : son caractère à la fois nouveau et neuf.

**Hypervital**  
**Une esthétique de la perception**

Commissaire : Benjamin Loyauté

*Hypervital* pose le regard sur un monde bousculé par ses propres pratiques, ses découvertes, ses peurs, ses idéaux et ses manquements. Nous sommes dans une période de très forte créativité, d'inventions et de productions intenses mais aussi de résolutions trop souvent inassouvies. Nous avons la nécessité de construire un futur pragmatique et de rêver les possibles sur la base de réalités crues et de vérités nues. L'exposition entrevoit la dynamique d'un design plus énergétique qu'unipotent, plus proactif que transparent. Elle met en scène et concilie une esthétique de la perception et du dévoilement...

**BATIMENTS H** 

**A-T-T-E-N-T-I-O-N**

Commissaires : Samuel Vermeil et David-Olivier Lartigaud

État, suspension, expérience, objet de soins, pratique... En design, l'attention prend des formes multiples que l'exposition *A-T-T-E-N-T-I-O-N* souhaite explorer à travers diverses productions relevant du design graphique et des pratiques plastiques liées au numérique (projets existants, projets expérimentaux, projets d'étudiants...). L'exposition sera structurée autour de quelques notions clefs représentatives des questionnements liés à l'attention. Elle proposera au visiteur un parcours contemplatif ou interactif l'invitant à considérer le thème des « sens du beau » sous l'angle particulier du dialogue qui s'instaure entre le concepteur et le destinataire du projet.

**L'essence du beau**

Commissaire : Sam Baron

«L'essence est la qualité indispensable d'une chose qui en définit son caractère.»

Cette exposition questionnera le design en tant que pratique à travers les travaux de la jeune génération de designers diplômés d'écoles Européennes de design. Par l'identification des thèmes majeurs étroitement liés à l'esthétique, la fonctionnalité et l'usage, cette possible vision permettra de découvrir les attentes, les préoccupations et les probables propositions pour notre demain. Le design exposé comme un procédé répondant à une question, comme un moyen de transformer une idée en une solution, réelle ou fictive, comme l'est la beauté.

**Form Follows Information**

Commissaires : Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard

Cette exposition rassemble des créations qui matérialisent l'invisible. Elle présente des objets dont les contours s'établissent à partir de faits scientifiques, sociologiques ou spirituels. Quand une équation mathématique se transforme en matière, quand la pyramide des âges devient jarre, quand des contenants engagent la méditation, que fabrique le design? Produit-il des supports de connaissances? Propose-t-il des réflexions esthétiques? Représente-t-il nos croyances? Dans cette exposition, l'objet devient un relief matériel pour la pensée et l'imaginaire.

**No Randomness**

**La cohérence des formes**

Commissaire : Studio Oscar Lhermitte

Nous vivons dans un monde où les objets sont omniprésents, nous interagissons avec eux à longueur de journée et avec certains si souvent que l'on oublie facilement l'aisance avec laquelle ils remplissent leur

fonction. En allant du format d'une simple feuille de papier à un panneau de circulation routière, l'exposition *No Randomness* met au jour la beauté cachée de ces produits, systèmes, et standards industriels en y présentant l'unique détail (une courbe, une dimension, une couleur...) qui justifie leur raison d'être.

### **Serial Beauty**

Commissaires : Giovanna Massoni et Dieter Van Den Storn

L'exposition est un ensemble de produits de design industriel qui témoignent du lien nécessaire entre diversité et sérialité, régionalisme et globalisme, acte créatif et industrie. Le sens du beau devient ainsi le lieu de l'expérience, l'espace de compréhension et d'interaction entre individus et communautés. A travers une sélection de 20 créateurs internationaux et de 60 entreprises de différents pays et typologies de production, les objets exposés narrent de convergences et de conflits à la base d'une nouvelle culture industrielle.

### **Vous avez dit bizarre ?**

Commissaires : Bart Hess & Alexandra Jaffré

L'exposition *Vous avez dit bizarre ?* explore la notion de grotesque contemporain au travers de la sélection d'une quarantaine de designers. Elle réunit des projets de design qui jouent sur les codes du style grotesque pour montrer les implications sociales de nos comportements parfois excessifs.

Le grotesque est communément considéré comme un caractère ridicule et exagéré. Cependant, son champ sémantique, généreux, mouvant et évolutif, permet de couvrir du ridicule à l'absurde sous les traits de l'humour, de la moquerie ou la forme du malaise. Il questionne bien au-delà des valeurs reçues de la beauté ou du bon goût. Il nous fait prendre conscience des vices de notre temps.

### **On savait, on savait que ça n'allait pas durer**

Cette exposition met en lumière le travail des diplômés en option art et design de la promotion 2014 de l'École supérieure d'art et design de Saint-Étienne. Les projets plastiques des diplômés, réalisés au terme de cinq années d'études, rassemblent l'énergie et les convictions d'une génération qui a vécu l'installation et le développement de l'ESADSE sur son nouveau site. Cela nous permet de mesurer l'effet de capillarité avec l'écosystème du design sur le territoire. L'exposition permet de réunir dans le champ de l'art et du design autant de conceptions du monde et de la création qu'il y a de diplômés.

### **Invitée d'honneur : La Corée**

Commissaire : Kyung Ran CHOI

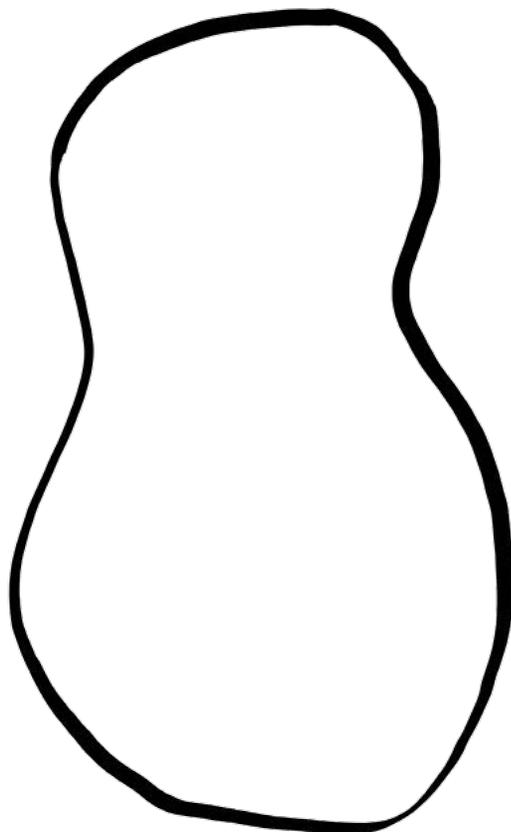
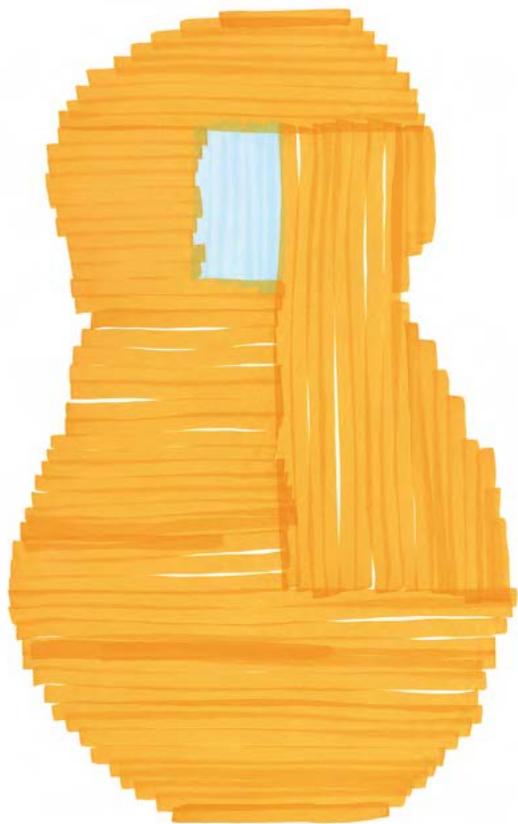
## **PETIT PAVILLON, COUR DES H//////////**

### **Réserve déboussolée**

Commissaires : 1D Touch

*Réserve déboussolée* est un voyage à l'intérieur d'un laboratoire qui mêle l'image et la musique indépendante de la plateforme d'écoute 1D touch.

Le son est le cœur, il anime et rythme une découverte musicale, visuelle et tactile. Par ses gestes, le visiteur interagit avec les images photographiques et sérigraphiées présentées en grand format et qui révèlent, elles-aussi, des compositions, des textures et des matières. De cette interaction et de cette diversité naissent d'autres sens du beau.



GUITARE,  
CALEBASSE,  
CACAHUÈTE,  
~~HUIT~~  
~~SOURIS~~



## LES EXPOSITIONS IN SUR LE TERRITOIRE

### BOURSE DU TRAVAIL DE SAINT-ÉTIENNE //

#### **Artifact**

Commissariat : Cité du design

*Artifact* est une exposition de libre expression des designers, qui se présente sous la forme d'un cabinet de curiosités dans lequel les liens entre les créations relèvent de signes communs, de formes, de matériaux ou de couleurs. Le terme artefact désigne un produit de l'art, de l'industrie, par opposition aux objets naturels. *Artifact* propose de mettre l'accent sur la diversité des interventions du designer dans les domaines de l'image et de l'objet.

### DANS LES MUSÉES //

#### **Musée d'Art et d'Industrie - Saint-Étienne**

##### ***Tuning is not a crime***

Commissaires : Rodolphe Dogniaux et Marc Monjou  
Commissariat délégué, scénographie et design graphique : post-diplôme design et recherche de l'École supérieure d'art et design de Saint-Étienne (Yann Alary, Léa Barbier, Timothée Deloire, Cécile Galicher, Julie Gayral, Adrien Houillère, Jason Michel, Romain Leliboux)  
Co-commissaire : Nadine Besse, Conservateur du Musée d'Art et d'Industrie de Saint-Étienne.

En tant que pratique sauvage, le *tuning* interroge d'une manière déconcertante la relation à l'objet dans les sociétés post-industrielles. Entre design et art contemporain, et par le recours à l'objet « tuné », à la vidéo, à l'installation, au son, à la photographie, au graphisme, à la création numérique, l'exposition *Tuning is not a crime* montre le *tuning* ou les *tunings* (dans leur acception la plus généreuse) en les interrogeant comme des formes vivantes de la culture matérielle contemporaine.

#### **Musée d'Art moderne et contemporain - Saint-Étienne**

##### **Artiste exposée : Lee Bul**

#### **Puits Couriot / Parc - Musée de la Mine - Saint-Étienne**

##### ***The Perception of Things***

Commissaire : Glithero

##### ***Glass is tomorrow II***

Commissaires : Pro Materia et Lise Coirier

#### **Site Le Corbusier - église Saint-Pierre - Firminy**

##### ***Playing Fibonacci - the Pavillon of White Noise***

Commissaire : Yuri Suzuki

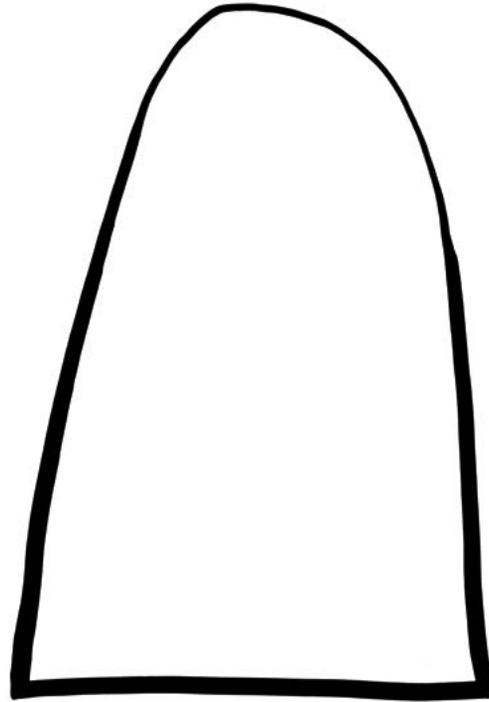
Parmi les différents sons qui traversent notre environnement quotidien, le son ambiant et aléatoire que l'on appelle le bruit blanc a, dit-on, de nombreux effets positifs : on l'utilise entre autres pour calmer les bébés et éliminer les bruits parasites.

Le bruit blanc, dont le son des vagues est un exemple bien connu, est très répandu. C'est également le bruit que font les appareils électriques. Techniquement, il est difficile de le reproduire à l'aide de la programmation et de l'informatique. Ce son relève de la suite de Fibonacci, ou Nombre d'or. On le trouve dans la nature.

#### **Le Plateau, Région Rhône-Alpes - Lyon**

##### ***Le marteau sans maître***

Commissaire : Florence Ostende



CRASSIER  
HÉRISSON  
FLAN  
HUTTE  
POIVRIÈRE



## LA BIENNALE *OFF*

L'édition 2015 de la Biennale nous fait découvrir le design d'aujourd'hui et de demain et, comme en 2013, elle se diffusera pleinement sur son territoire en associant de nombreux acteurs du dynamisme stéphanois ainsi que les acteurs du Pôle Métropolitain. Elle rassemble de nombreux acteurs culturels et économiques qui participent tous à sa programmation. Pour rappel la Biennale 2013 s'est déployée sur 80 lieux différents, avec 61 expositions et 32 rendez-vous qui se sont disséminés sur l'ensemble de Saint-Étienne Métropole et du Pôle Métropolitain (Grand Lyon, Vienne Agglo, et CAPI). A l'occasion de cette neuvième édition, le *OFF* de la Biennale 2015 est représenté par l'ensemble des expositions et événements organisés par des acteurs culturels, des acteurs associatifs, des entreprises (tous secteurs d'activités : commerce, restaurant, industrie, services), des designers, des établissements d'enseignements, des indépendants, etc.



## DÉCOUVRIR LA BIENNALE

Plusieurs options s'offrent à vous pour découvrir la Biennale à votre rythme et selon le niveau des élèves. Nous vous conseillons vivement de commencer votre visite de la Biennale par une visite guidée ou un atelier et de poursuivre en visite libre la découverte des expositions.

### **L'atelier destiné aux enfants**

La Cité du design a proposé à la designer Ionna Vautrin d'imaginer un atelier pour le jeune public qui permettra une découverte du design graphique à travers la thématique du bestiaire.

### ***Le bestiaire***

Commissaire et scénographe : Ionna Vautrin

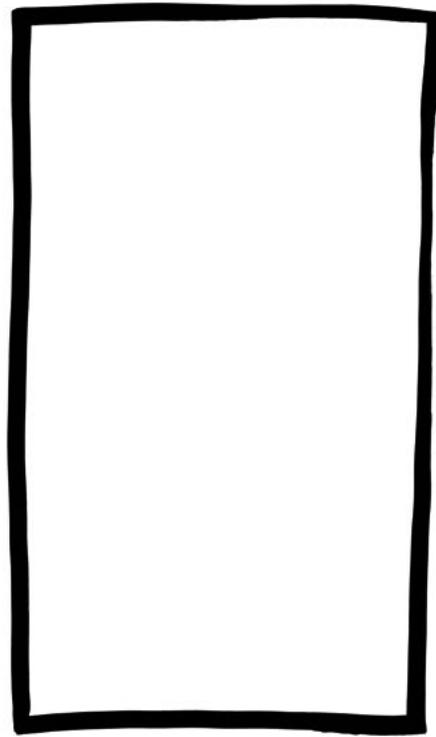
Malin comme un singe, rusé comme un renard, fier comme un paon, têtu comme une mule ou doux comme un agneau... Sous la forme d'une collection de déguisements, ce bestiaire propose aux enfants de se glisser dans la peau d'animaux en tout genre, des plus apprivoisés aux plus sauvages. Comment de simples costumes en papier peuvent-ils transporter l'imaginaire le temps d'une parenthèse enchantée ?

Au-delà de leur plasticité, c'est la métamorphose comique qu'ils produisent chez les enfants qui donne un sens à cette grande ménagerie. En lien avec l'exposition attenante, chaque enfant pourra illustrer et composer l'animal de son choix (fauve, volatile, animal marin...) sur un déguisement vierge. Cet atelier, aux allures de grande animalerie, se transformera alors en un drôle de laboratoire de design graphique... Une fois l'atelier terminé, les fauves pourront être lâchés dans la Biennale !

### **Renseignements/réservation obligatoire :**

**À partir du 8 décembre 2014**

**au 04 77 49 95 92.**



MOUSTACHE  
~~TÉLÉPHONE~~  
~~FENÊTRE~~  
~~BOITE~~

DU CP AU CM2  
1H30  
4€ PAR ENFANT



## LES VISITES GUIDÉES THÉMATIQUES

Les visites commentées sont adaptées au niveau des élèves. Plusieurs parcours thématiques dans les expositions seront proposés. Chacun d'eux permet de découvrir deux ou trois expositions à travers la présentation du propos du commissaire et une sélection de projets.

### LES FORMES DE L'INFORMATION //

Expositions traversées :

**A-T-T-E-N-T-I-O-N**, David-Olivier Lartigaud et Samuel Vermeil

**Form Follows Information**, Gaëlle Gabillet et Stéphane Villard

**Hypervital**, Benjamin Loyauté

L'information est ce qui donne forme à l'esprit ce qui donne sens aux formes que l'on perçoit. Elle est donc liée à un projet qui s'établit à partir de faits ou de données et prend des formes multiples, infinies et vivantes.

La visite guidée présentera à travers la découverte de trois expositions ces formes qui se réalisent à partir de faits scientifiques, de données numériques, de flux économiques...

### LES SENS DU BEAU //

Expositions traversées :

**A-T-T-E-N-T-I-O-N**, David-Olivier Lartigaud et Samuel Vermeil

**Beauty as unfinished business**, Sam Hecht and Kim Colin

**No randomness, la cohérence des formes**, Oscar Lhermitte

Le beau dans tous les sens! La perception, l'interprétation et l'analyse du beau ne peut être générique. Tout le monde peut trouver que « c'est super beau » et chacun peut dire le contraire. La visite guidée questionnera les valeurs et les intentions véhiculées par l'esthétique. Que disent les formes produites sur les modes de vie, les usages et les pratiques d'une société? Que murmurent-elles sur l'état du monde?

### LE BEAU, L'UTILE ET L'OBJET INDUSTRIEL //

Expositions traversées :

**Beauty as unfinished business**, Sam Hecht and Kim Colin

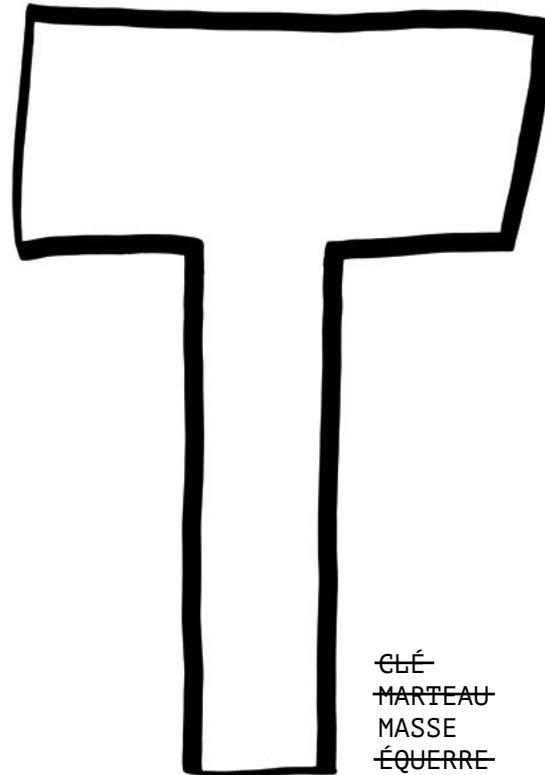
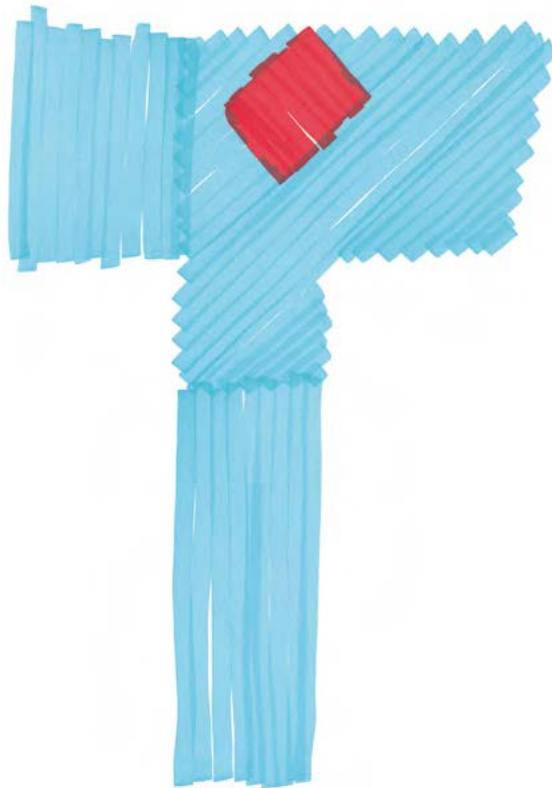
**Serial Beauty**, Giovanna Massoni et Dieter Van Den Storm

Par définition, le design est un acte de création mis au service d'une fonction. Il consiste donc à créer un produit aussi efficace que beau (il a pour vocation de démocratiser la notion de beauté pour la rendre accessible au plus grand nombre). La beauté de l'objet réside-t-elle dans la fluidité des formes? Dans la fonctionnalité? Dans l'emploi de hautes technologies ou au contraire dans la pratique artisanale? A travers une typologie d'objets industriels, la visite guidée abordera les champs de l'esthétique par le prisme de la relation entre le concepteur et le destinataire de l'objet.

**Renseignements/réservation obligatoire :**

**À partir du 8 décembre 2014**

**T. 04 77 49 95 92.**



CLÉ  
MARTEAU  
MASSE  
ÉQUERRE

DÈS LE 10  
NOVEMBRE 2014  
POUR LES  
ENSEIGNANTS  
CONCERNÉS PAR  
LE DISPOSITIF  
EURÉKA - CLUB  
CULTURE.

À PARTIR DU CP  
1H30  
3€ PAR ENFANT

À PARTIR  
DU COLLÈGE  
1H30  
6€ PAR ENFANT



## LES VISITES LIBRES

**Il est possible de découvrir les expositions de la Biennale en visite libre.**

Suggestions de parcours en visite libre :

- La jeune création
- Industrie versus artisanat
- Design international

**Renseignements/réservation conseillée :**

À partir du 8 décembre 2014

T. 04 77 49 95 92.

Dès le 10 novembre 2014 pour les enseignants concernés par le dispositif *Eurêka - Club Culture*.

**DÈS LE 10  
NOVEMBRE 2014  
POUR LES  
ENSEIGNANTS  
CONCERNÉS PAR  
LE DISPOSITIF  
*EURÊKA - CLUB  
CULTURE*.**

**À PARTIR DU CP  
1H30  
4€ PAR ENFANT**



## LA FORMATION DE FORMATEURS

Le PREAC design (Pôle Ressources pour l'Éducation Artistique et Culturelle) proposera un stage national de formation de formateurs du 18 au 20 mars 2015. Cette formation intitulée *Le design, un prisme de compréhension et de questionnement du monde* interrogera les valeurs véhiculées par l'esthétique, pour quelles intentions, pour quels desseins? Que disent les formes produites sur les modes de vie, les usages et les pratiques d'une société? Seront conviés, pour les parties théoriques, des formateurs, inspecteurs, mais aussi des designers, entrepreneurs, commissaires d'exposition, architectes, scientifiques etc. pour multiplier les regards et croiser les approches, montrant ainsi la transversalité de la discipline. Séminaire à destination des personnes de la communauté éducative (inspecteurs, enseignants) et des personnels de la Culture (designers, artistes, professionnels en charge de l'action culturelle au sein des collectivités territoriales et personnels des structures culturelles).

### Informations et inscriptions :

du 1/09/2014 au 15/01/2015  
T. 04 77 43 17 27  
design.cddp42@ac-lyon.fr

### Programme définitif en cours délaboration. Les thématiques abordées seront les suivantes :

- L'essence du beau > l'art d'enchanter l'existence quotidienne par les formes.
- Comment le numérique élargit le champ des possibles du design? > Les formes du numérique au service du quotidien.
- Comment cultiver la pluralité des formes et des expériences?
- Quels sont les bénéfices du design dans les entreprises et les collectivités? > La commande et la pratique du design sur le territoire auprès des acteurs publics, des entreprises et des designers.
- Design, habitat et utopie.

Le PREAC design (Pôle Ressources pour l'Éducation Artistique et Culturelle) est un partenariat entre : le CDDP de la Loire/CRDP de l'Académie de Lyon, le Rectorat/DAAC, l'IUFM de l'Académie de Lyon, la DRAC Rhône-Alpes et la Cité du design.

NOMBRE  
DE PLACES  
LIMITÉ.

PARTICIPATION  
GRATUITE.



## DES ATELIERS PROPOSÉS SUR LE TERRITOIRE

### ATELIERS D'IMPRESSION //

L'association Captain Ludd vous propose de plonger le temps d'un après-midi dans l'univers de l'impression manuelle et découvrir des techniques simples pour libérer sa créativité. Après une brève présentation des divers moyens d'imprimer une feuille il sera proposé aux enfants deux ateliers d'impression sous presse ainsi qu'une démonstration de sérigraphie. L'atelier permet de parler de typographie, de graphisme (affiche et livre) mais aussi d'esthétique, en laissant à chacun la possibilité de s'exprimer.

### Des formes

Cet atelier propose aux enfants de composer un visuel librement à l'aide de pièces en bois prédécoupées qui seront encrées de couleurs différentes puis pressées.

**DU CP AU CE2<sup>(1)</sup>  
2H30<sup>(2)</sup>  
5€ PAR ENFANT**

### Pixelation

Cet atelier propose aux enfants de composer sur une plaque de Lego. Le visuel devra être pensé en plusieurs passages de couleur. Chaque plaque sera encrée puis imprimée.

**CM1 À LA 3<sup>e</sup><sup>(3)</sup>  
2H30<sup>(4)</sup>  
5€ PAR ENFANT**

Possibilité de diviser une classe sur les deux ateliers plus un petit groupe sur une démonstration de sérigraphie.

### Renseignements / réservation :

[cpt.ludd@gmail.com](mailto:cpt.ludd@gmail.com)

T. 06 31 09 73 41 (Paul Buros coordinateur ateliers)

[Facebook.com/CaptainLudd](https://www.facebook.com/CaptainLudd)

### Lieu :

Captain Ludd Atelier  
16 rue Roger Salengro  
42000 Saint-Étienne

(1) groupes de 10 maximum

(2) plutôt les après-midi les jours sont à définir lors de la réservation - du mardi au vendredi

(3) groupes de 10 maximum

(4) plutôt les après-midi les jours sont à définir lors de la réservation - du mardi au vendredi

## **REGARD SUR UNE CHAÎNE DE PRODUCTION D'UN OBJET À TROIS DIMENSIONS** //

À partir d'une bibliothèque de formes, le collectif Regard6 proposera à l'enfant de réaliser une composition plastique à trois dimensions. Une fois ses pièces choisies, il les moulera en plâtre, puis les assemblera pour constituer son objet personnalisable avec des tampons. Il s'agit pour l'élève de manipuler, de fabriquer, de construire, permettant ainsi de préciser des principes d'organisation et de composition. À l'école, l'enfant pourra témoigner de son travail en le présentant sous diverses formes devant ses camarades.

**CE1 À CM2 <sup>(5)</sup>  
ENTRE 2H ET 3H  
PAR GROUPE <sup>(6)</sup>  
GRATUIT**

2 sessions par classe. Une demi-classe fait l'atelier pendant que l'autre moitié fait la visite des expositions. 2 accompagnateurs par demi-groupe (chaque demi-groupe sera constitué d'environ 15 enfants).

### **Renseignements / réservation :**

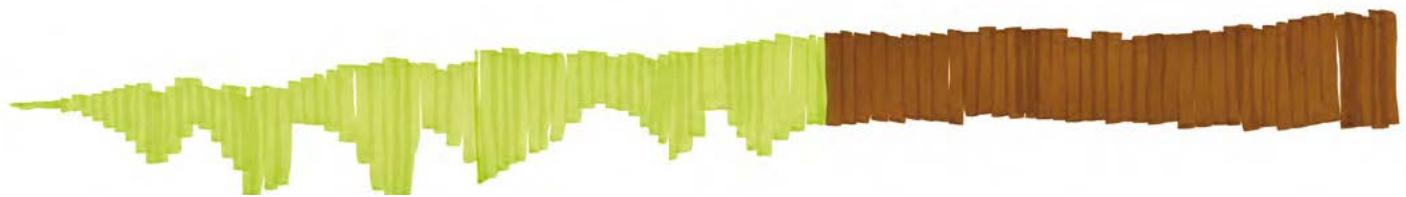
biennale2015.regard6@gmail.com  
Arnaud GAUTHIER  
M. 06 85 39 06 41

### **Lieu :**

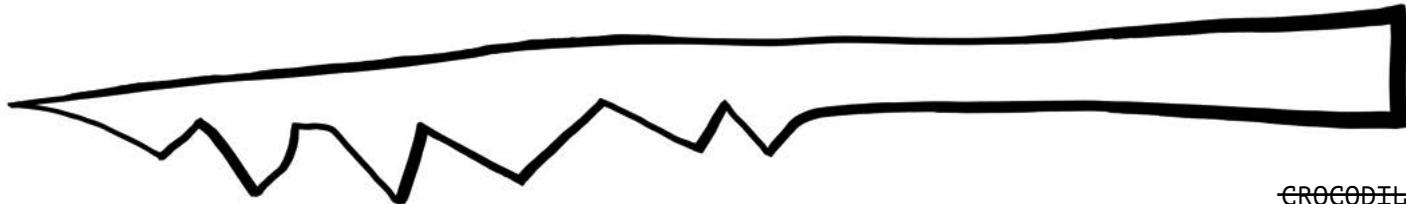
La Serre (ancienne école des Beaux-Arts)  
15 rue Henri Gonnard  
42000 Saint-Étienne

(5) 7-11 ans

(6) uniquement le mardi de 10h à 13h



24



CROCODILE  
ARBRE  
COUTEAU  
SCIE



# PRÉPARER VOTRE VISITE À LA BIENNALE

## DOCUMENTS D'AIDE À LA VISITE ET OUTILS //

Dès le mois de mars 2015, vous pourrez consulter et télécharger sur le site internet de la Biennale : [www.biennale-design.com](http://www.biennale-design.com)

- les fiches pédagogiques en lien avec les expositions
- *Le Petit Journal du design*
- La Boîte à outils numérique

### Mercredis du PREAC PRÉPARONS LA BIENNALE

Afin de préparer au mieux votre visite avec vos élèves, le PREAC design organise pour les enseignants du 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degré une animation pédagogique le mercredi 14 janvier 2015 de 14h à 16h30. Présentation des expositions et parcours thématiques de la Biennale, des ateliers à destination des scolaires et des outils pédagogiques spécifiques.

Participation gratuite.

**Inscription obligatoire par mail :** [design.cddp42@ac-lyon.fr](mailto:design.cddp42@ac-lyon.fr)

## VISITE GUIDÉE PRÉPARATOIRE POUR LES ENSEIGNANTS //

Cité du design – Site Manufacture  
Vendredi 13 mars 2015 à partir de 17h

Cette rencontre est proposée à chaque enseignant qui a réservé une visite ou un atelier avec sa classe.  
Au programme : présentation de la Biennale et visite guidée accompagnée d'un guide. Vous pourrez poursuivre votre visite librement jusqu'à 21h.

**Lieu :** auditorium de la Cité du design - Platine

**Réservation obligatoire à partir du 8 décembre 2014**  
**T. 04 77 49 95 92 de 9h à 12h30 et de 14h à 16h.**

### Programme

- 17h** – Auditorium Cité du design  
Présentation de la Biennale et de sa thématique par Benjamin Loyauté, co-commissaire général de la Biennale  
Présentation des visites guidées – Service des publics
- 17h45** – Questions/réponses
- 18h** – Départ en visite guidée
- 19h** – Visite libre possible jusqu'à 21h

## DANS LES MUSÉES //

### Musée d'Art moderne et contemporain

Mardi 17 mars à 18h et le mercredi 18 mars à 14h  
Découverte des expositions de la Biennale.  
Visite gratuite d'1h30.

**Sur réservation :** T. 04 77 79 70 70 ou [mam.reservation@agglo-st-etienne.fr](mailto:mam.reservation@agglo-st-etienne.fr)

**Renseignements :** [m.mestre@agglo-st-etienne.fr](mailto:m.mestre@agglo-st-etienne.fr)

### Musée d'Art et d'Industrie

Mercredi 18 mars à 15h  
Découverte de l'exposition Biennale  
**Sur réservation :** T. 04 77 49 73 20



## INFOS PRATIQUES

### ACCUEIL //

#### **Accueil des publics scolaires du lundi 16 mars au vendredi 10 avril 2015.**

Horaires : 10h - 19h tous les jours. Nocturnes  
tous les vendredis jusqu'à 21h.

La visite de la Biennale est conseillée à partir de 6 ans.

#### **Visites et ateliers**

Vous pouvez découvrir les expositions de la Biennale en  
visite libre ou guidée.

L'atelier proposé par Ionna Vautrin est ouvert aux élèves  
des classes élémentaires.

Dans tous les cas, la réservation est indispensable.

Elle se fera par téléphone à partir du 8 décembre 2014 au  
04 77 49 95 92 de 9h à 12h30 et de 14h à 16h.

Après le 4 mars 2015, aucune réservation scolaire de  
visite guidée ou visite libre ne pourra être prise en  
compte.

#### **Billet**

Le billet remis à chaque élève est un Pass Biennale.

Il permet l'entrée libre un jour dans chaque site (Site  
Manufacture - Cité du design, Musée d'Art moderne et  
contemporain, Musée d'Art et Industrie, Musée de la Mine,  
Site Le Corbusier - église Saint-Pierre, Firminy). Billet  
valable du 12 mars au 12 avril 2015. Les billets ne sont ni  
repris ni échangés.

#### **Paiement**

La carte M'Ra est acceptée.

La gratuité est accordée aux accompagnateurs des  
groupes scolaires.

Possibilité de venir récupérer les billets à la Cité du design  
à partir du 2 mars 2015.

#### **Renseignements**

T. 04 77 49 95 92

## TARIFS

ATELIER <i>le bestiaire</i> (uniquement site Manufacture - Cité du design) PAR ENFANT	4€
VISITE GUIDÉE (primaires) PAR ENFANT	3€
VISITE GUIDÉE (à partir du collège) PAR ÉLÈVE	6€
VISITE LIBRE PAR PERSONNE	4€
VISITE GUIDÉE SUPPLÉMENTAIRE (autre site) PAR ÉLÈVE	3€
ATELIERS D'IMPRESSION PAR ÉLÈVE	5€



## CONTACTS RESERVATION

Les inscriptions pour les groupes scolaires et périscolaires en visite libre, en visite guidée et aux ateliers seront possibles entre le 8 décembre 2014 et le 4 mars 2015 à 16h au 04 77 49 95 92 (hors vacances scolaires de Noël).

Pour les projets *Eurêka - Club Culture*, les inscriptions seront possibles dès le 10 novembre 2014

T. 04 77 49 95 92 de 9h à 12h30/de 14h à 16h

Cité du design - Manufacture

3 rue Javelin Pagnon

42000 Saint-Étienne

T. +33 (0)4 77 49 74 70

F. +33 (0)4 77 49 74 71

infobiennale2015@citedudesign.com

www.biennale-design.com

## RÉSERVATION DANS LES MUSÉES

### Musée d'Art et d'Industrie

2, place Louis Comte

42026 Saint-Étienne

mai.reservation@saint-etienne.fr

T. 04 77 49 73 20

www.mai.saint-etienne.fr

### Puits Couriot / Parc - Musée de la Mine

3 Rue du Maréchal Franchet d'Esperey

42100 Saint-Étienne

museemine@saint-etienne.fr

T. 04 77 43 83 23

www.musee-mine.saint-etienne.fr

### Musée d'Art moderne et contemporain

Rue Fernand léger 42270 Saint-Priest-en-Jarez

mam.reservation@agglo-st-etienne.fr

T. 04 77 79 70 70

www.mam-st-etienne.fr

### Site Le Corbusier - église Saint-Pierre, Firminy

Patrimoine Le Corbusier

42702 Firminy Cedex

information@sitelecorbusier.com

T. 04 77 61 08 72

Cité  
du  
design  
◀▶

3, rue  
Javelin  
Pagnon  
42000  
Saint-  
Etienne

www.  
citedu  
design.com  
tél. +33  
(0)4 77 49  
74 70

ville de  
Saint-Étienne

SAINT-ETIENNE  
métropole  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMERATION

Rhône-Alpes



Ministère  
Culture  
Interministériel

/saintétienne  
*Atelier Visonnaire*

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



saintétienne

- Site du monde
- Première 4e classe UNESCO
- Site classé en 2010
- Depuis 2010